KURDISTAN AMÉRICA LATINA

BOLETÍN INFORMATIVO Nº 42
24.04.17 – 30.04.17

INDICE DE CONTENIDOS:

- **PKK: “Los ataques de Turquía son fascistas y salvajes”**
- **Turquía bombardea el norte de Siria y la región kurda de Shengal**
- **PJAK: En Irán proponemos un sistema donde estén representados todos los pueblos**
- **KCK llama al pueblo kurdo a la acción contra los ataques del Estado turco**
- **Canciller turco confirma que EEUU y Rusia fueron informados sobre bombardeos contra regiones kurdas**
- **Erdogan: el hombre-bomba**
- **“El fascismo está atacando Kurdistán”**
- **Organizaciones kurdas afirman que genocidio armenio fue un crimen contra la humanidad**
- **Ejército turco redobla operación militar contra el Kurdistán sirio**
- **Presentaron informe sobre represión y censura contra periodistas kurdos**
- **Turquía refuerza los bombardeos contra el norte de Siria**

KURDISTAN AMÉRICA LATINA

PKK: “Los ataques de Turquía son fascistas y salvajes”

El Partido de los Trabajadores del Kurdistán (PKK) subrayó que “los ataques del 24 de abril contra Shengal (Kurdistán iraquí) y Rojava (norte de Siria), que se produjeron después de la invasión de Jarablus y Al Bab, otorgan al PKK el derecho de hacer frente y luchar contra el fascismo del AKP-MHP (partido de derecha de Turquía”.

El Consejo Ejecutivo del PKK emitió una declaración al respecto, en la que afirmó: “Después de enfrentarse al ‘No’ de los pueblos de Turquía en el referéndum del 16 de abril, la dictadura fascista del AKP-MHP llevó a cabo ataques aéreos en el lugar sagrado de nuestro pueblo, Shengal, y el Rojava –donde está la vanguardia y fortaleza de resistencia contra el fascismo de ISIS- el 24 de abril. Las posiciones de YBŞ y HPG y la sede de YPG-YPJ fueron atacadas por aviones de combate”. Y agregó: “Para empezar, conmemoramos con respeto a todos los martirizados en este salvaje ataque fascista, y declaramos que serán vengados los asesinos fascistas, serán vengados en cantidad”.

“El ataque se hizo con la aprobación de los poderes mundiales y regionales”

Observando que tal ataque no puede llevarse a cabo sin el conocimiento y la aprobación de las potencias mundiales y regionales, el PKK expresó: “De hecho, los funcionarios fascistas del AKP declararon que el ataque en cuestión se llevó a cabo con el conocimiento de Estados Unidos, la Unión Europea, Rusia y el PDK. Si este es el caso, hacemos un llamamiento a todas las partes relacionadas a adoptar una postura clara y declarar al lado de quién están: si están con la dictadura fascista de Tayyip Erdoğan-Devlet Bahçeli o con la Turquía democrática y el Kurdistán libre. Si están junto al terror y las masacres de la dictadura fascista del AKP-MHP o la lucha democrática de los pueblos. Si están junto a Al Qaeda y el ISIS, o del lado de la libertad y la democracia kurda, de la lucha del pueblo contra todo tipo de sistema genocida fascista. Ya no es posible quedarse en el medio y jugar a ambos bandos”.

“El ataque fue en el aniversario del genocidio armenio”

El PKK hizo las siguientes evaluaciones con respecto al objetivo perseguido con el ataque: “El objetivo del ataque del fascismo del AKP-MHP en Shengal y Qereçox es bastante obvio. El ataque se llevó a cabo el 24 de abril, en el 102º aniversario del genocidio armenio, y por tanto pretende continuar y finalizar el genocidio iniciado por la administración de la Unión y Progreso. El ataque se produjo tras el rechazo, por parte de los pueblos de Turquía, de la dictadura de Tayyip Erdoğan-Devlet Bahçeli en el referéndum del 16 de abril y, por tanto, tiene por objeto ocultar este resultado, llamar la atención hacia el exterior y aplastar el desarrollo del movimiento popular antifascista, mediante la creación de un ambiente de guerra. El ataque se llevó a cabo en un momento en el que el fascismo de ISIS se enfrenta a una derrota total en Al Raqqa y Mosul, por tanto (el ataque) está destinado a proteger el fascismo del ISIS y obstruir su derrota”.

“Una nueva situación ha comenzado y con eso un nuevo proceso”

El PKK señaló que el ataque a Shengal era una nueva situación que ha iniciado un nuevo proceso de lucha, y con esto se perseguía continuar y finalizar la masacre de los yezidíes por parte de ISIS ya que se dirigía a las fuerzas de HPG, YJA-Star y YBŞ, que salvaron al pueblo kurdo yezidí del genocidio que ISIS comenzó el 3 de agosto de 2014.

La declaración del PKK continúa así: “Este ataque es una continuación de los del 3 de agosto y el 3 de marzo. Considerándose a sí mismos como guardianes del mundo, los funcionarios del AKP dicen ‘No permitiremos que Shengal se convierta en una segunda Qandil’. Sin embargo, no son los dictadores fascistas del AKP, sino la gente de Shengal quienes decidirán sobre Shengal. El pueblo de Shengal ya ha dejado claro que quieren vivir libremente sobre la base de la autonomía democrática. Hoy en día, los kurdos yezidí reciben la atención y el apoyo de la totalidad de la humanidad. Por tanto, el pueblo kurdo y la humanidad libre nunca perdonarán la agresión fascista genocida en Shengal”.

El comunicado manifestó: “Por otra parte, el ataque a la Federación del Norte de Siria fue dirigido contra la sede de las YPG-YPJ en la zona de Rojava (Kurdistán sirio) de Qereçox. Las fuerzas YPG-YPJ, víctimas en este ataque, son un símbolo de libertad que están consagrados en el corazón de los pueblos kurdo, sirio, de Oriente Medio y de la humanidad, y están compuestas por líderes abnegados en la lucha contra el fascismo del ISIS en los últimos cuatro años. Se han convertido en la base de la libertad común, de hombres y mujeres jóvenes procedentes de todo el mundo -desde América hasta Canadá, de Gran Bretaña a Alemania -para luchar contra el fascismo del ISIS. Por esta razón, el ataque a la sede de YPG-YPJ es un ataque contra el Kurdistán sirio, contra la Siria Democrática y la humanidad libre. Estas fuerzas no perdonarán el ataque del fascismo del AKP-MHP y lo derrotarán igual que derrotaron el ataque del ISIS en Kobanê, mediante una lucha conjunta. Las fuerzas de YPG-YPJ y de Siria Democrática ahora han obtenido el derecho a llevar a cabo toda resistencia contra el fascismo de AKP-MHP. Confiamos en que estas fuerzas de la libertad sabrán tomar represalias al ataque del fascismo del AKP-MHP y luchar hasta que hayan incapacitado a las fuerzas fascistas invasoras para llevar a cabo ataques similares”.

“El PDK debe dejar claro su enfoque”

La declaración del PKK apuntó contra la actitud del PDK frente a los ataques: "Tras el ataque del fascismo del AKP-MHP, que también estuvo dirigido contra los peshmergas, las declaraciones del PDK argumentaron que los ataques se llevaron a cabo a raíz de la presencia del PKK, y que el PKK debe abandonar Shengal. Obviamente no tiene ningún sentido no decirle al agresor cruel 'Basta, no lo hagas', pero en cambio decirle al bando perjudicado por el ataque: '¿Por qué existes?, el ataque es producto de tu existencia'. Esto sólo se traducirá en el fortalecimiento del cruel. Por otra parte, se podría preguntarse si la administración del PDK, que fue informada sobre el ataque de antemano, aprobó el ataque del fascismo de AKP-MHP a Shengal para instar a la retirada del PKK. Esta pregunta requiere una respuesta y explicación ante la opinión pública. Supongamos que el fascismo del AKP-MHP ataca la presencia del PKK. Entonces, ¿qué significa la presencia del PKK allí? Es obviamente una expresión de la existencia y la libertad kurdas. La administración del AKP-MHP ya indica claramente que los ataques contra el PKK están dirigidos contra la existencia y la libertad de los kurdos. En ese caso, ¿qué significa la presencia de PDK? ¿Dónde está el PDK en la existencia y la libertad de los kurdos? Es explícito que las declaraciones hechas por el AKP y el PDK después del ataque salvaje contra Shengal y el Kurdistán sirio son una parte de la guerra psicológica y éstas quieren romper la voluntad del pueblo kurdo y sus aliados. Sin embargo, el fascismo del AKP-MHP está llevando a cabo este ataque en el momento más débil de su historia. La dictadura de Tayyip Erdogan y Devlet Bahçeli se aísla en todas las áreas y ha perdido fuerza notablemente. Tras el referéndum del 16 de abril, los pueblos de Turquía quieren que este gobierno fascista renuncie, y continuarán su resistencia democrática hasta la caída de este gobierno. El pueblo kurdo que ha logrado la unidad en todos los aspectos continuará liderando la resistencia".

"Los ataques son una consecuencia de su colapso"

La declaración del Consejo Ejecutivo del PKK continuó con lo siguiente: "Estos ataques fascistas son salvajes, y la consecuencia de una debilidad y un colapso significativo. Por tanto, las condiciones para la resistencia contra el fascismo son más maduras que nunca en este aspecto. Sobre esta base, hemos llamado a nuestro pueblo, a las cuatro partes del Kurdistán y en el extranjero, y a todas las organizaciones patrióticas kurdas a unirse y desarrollar una lucha conjunta contra el fascismo del AKP-MHP, que también es la fuerza que está detrás del fascismo del ISIS. Llamamos a todo nuestro pueblo, en todas las áreas, a salir a las calles contra el AKP-MHP y para derribar el fascismo".

Por lo cual, el PKK expresó: "Todo el mundo debe conocer esta verdad: los ataques del 24 de abril en Shengal y Rojav,a que se produjeron tras la invasión Jarablus y Al Bab conceden al PKK el derecho a estar presente y luchar con todo en contra del fascismo del AKP-MHP. La gran atención y sensibilidad manifestadas por el PKK, hasta ahora, no han sido correspondidas recíprocamente y las potencias internacionales no se han levantado en contra de las fuerzas turcas que han invadido de facto Siria e Irak. A partir de ahora, las HPG y YJA-Star estarán presentes en todas partes donde lo consideren necesario, y lo harán para luchar contra el ISIS y el fascismo del AKP-MHP en todas las zonas. Dondequiera que haya el fascismo, el PKK estará allí, siempre uniéndose a la resistencia contra el fascismo en primera línea. Sobre esta base, una vez más conmemoramos a los mártires de Shengal y Qereçox con respeto y gratitud, y llamamos a todo nuestro pueblo y a la humanidad democrática a unirse en torno a la resistencia de Shengal y Kurdistán sirio contra el IS y el fascismo del AKP-MHP, y para mejorar la lucha por un Oriente Medio Democrático y un Kurdistán libre".

FUENTE: ANF/Traducción: Lucrecia Fernández

Turquía bombardea el norte de Siria y la región kurda de Shengal

El Estado turco bombardeó hoy objetivos de las milicias kurdas de las Unidades de Protección Popular (YPG/YPJ) en Siria y la región de Shengal, en Kurdistán iraquí (norte del país), informó el Estado Mayor de Turquía.

En un comunicado, las Fuerzas Armadas de Turquía explicaron que los objetivos fueron la región de los montes de Karachok (norte de Siria) y de los montes de Shengal.

Turquía justificó estos ataques en otros países argumentando que las zonas eran "auténticos nidos de terroristas".
Desde hace varios meses, el Estado turco redobló sus ataques contra las zonas de mayoría kurda en Siria e Iraq.

A su vez, Turquía viola nuevamente las leyes internacionales al llevar a cabo incursiones militares más allá de sus fronteras, sin tener la autorización de Naciones Unidas o de los gobiernos centrales de las naciones atacadas.

Ante los bombardeos, las YPG emitieron un comunicado en que denunciaron los ataques, a los que calificaron "traicioneros". Al mismo tiempo, señalaron que los bombardeos produjeron "la muerte e hiriendo a un número de nuestros compañeros".

Desde las YPG expresaron que los cobardes ataques "no van a desalentar a nuestra determinación y nuestra libre voluntad para luchar y enfrentar el terrorismo" impulsado por Turquía.

Por su parte, Salih Muslim, co-presidente del Partido de la Unión Democrática (PYD), principal organización kurda del norte de Siria, manifestó que Turquía venía acumulando fuerzas militares en la frontera con Siria, lo que sabían era un preparativo para los ataques.

"Turquía ya estaba llevando a cabo bombardeos y realizaba actividades de reconocimiento a lo largo de la frontera. Era evidente que este ataque vendría, y que se esperaba", advirtió el dirigente.

Muslim afirmó que Turquía no puede "intimidar" al pueblo de Kurdistán con estos bombardeos y que la gente que habita la región seguirá "resistiendo". El co-presidente del PYD agregó que "nadie debería aprobar estos ataques".

En tanto, Aldar Xelîl, miembro del Consejo Ejecutivo del Movimiento por una Sociedad Democrática (TEV-DEM), expresó que los ataques de Turquía tienen como objetivo romper la voluntad de los pueblos y "sofocar el sistema democrático" que se construye en el norte de Siria.

Xelîl recordó que "desde el comienzo de la Revolución en el Kurdistán sirio, Erdogan y los funcionarios estatales turcos han dicho que nunca van a aceptar la creación de un sistema democrático dirigido por los kurdos en la frontera".

A su vez, denunció que el Estado turco utilizó al Frente Al Nusra y al Estado Islámico (ISIS) para derrotar a las milicias kurdas. "Ahora que ven ISIS está atrapado en Raqqa y perdiendo en Mosul, y que el fin de ISIS está cerca, (Turquía) aumentó sus ataques para salvarlos".

Xelîl demandó que frente a los bombardeos, "las potencias internacionales deben aclarar su postura". "¿Quieren luchar contra ISIS junto a nosotros o quieren actuar en conjunto con el Estado turco que lleva a cabo estos ataques?", se preguntó el dirigente.

Desde las Unidades de Protección de Shengal (YBS), el comandante Mazlum Şengali informó que por los ataques turcos "un civil murió y un luchador quedó herido".

Şengali detalló que el ataque también estuvo dirigido a un se despliegan peshmergas (ejército del Kurdistán iraquí dirigido por Masoud Barzani) y que cinco uniformados perdieron la vida y otros nueve fueron heridos.

El comandante de las YBS denunció que Turquía además bombardeó asentamientos civiles.

También se conoció que la actividad aérea turca se intensificó en las montañas de Qandil, en el Kurdistán iraquí y donde se encuentran las bases del Partido de los Trabajadores del Kurdistán (PKK).

FUENTE: ANF/Traducción y edición: Kurdistán América Latina

PJAK: En Irán proponemos un sistema donde estén representados todos los pueblos

Kurdistán América Latina entrevistó a H. Siyamend Moienî, co-presidente del PJAK (Partido de la Vida Kibre de Kurdistan), en Irán, en la cual habla sobre la realidad de los kurdos en ese país.

-¿Nos puede contar brevemente como es la lucha política del PJAK? ¿Y cómo es percibido el pueblo kurdo por la sociedad iraní?

-El PJAK es un partido político-ideológico que se fundó el 4 de abril de 2004 sobre la base del paradigma de la Sociedad Democrática y Ecológica y con Igualdad de Género en el Kurdistán del Este (oeste de Irán). Hasta ahora se llevaron a cabo cinco congresos y en nuestro cuarto congreso, sobre la base del entendimiento de igualdad de género en la lucha, pasamos al sistema de la co-presidencia. En nuestro quinto congreso dimos un paso adelante con una participación de 50-50 de hombres y mujeres. Desde su fundación, el PJAK siempre estuvo enfrentándose a los ataques del régimen iraní. Cientos de miembros del PJAK fueron detenidos. Como resultado, muchos miembros de nuestro partido cayeron mártires. El PJAK, que es un partido político e ideológico, en el Este de Kurdistán organizó, sobre la base del derecho a la legítima autodefensa, sus tareas militares. PJAK ha querido que la cuestión kurda se resuelva de una manera pacífica, presentó muchos proyectos y declaraciones y hasta ahora estos trabajos no han recibido respuesta.

Irán es un país plurinacional, un mosaico de pueblos que tiene religiones, creencias y estructuras diferentes que durante años convivieron en la misma región y lograron enriquecer sus culturas mutuamente. Pero el Estado y las autoridades crean tensiones entre la diversidad y diferencias y las enfrentas entre ellas.

-¿Qué relación tienen con el Estado iraní y con los demás estados vecinos?

-No tenemos ningún tipo de relación con el Estado de Irán. Como dije anteriormente, queremos que el problema kurdo y de las otras naciones se resuelva de una manera democrática y pacífica. Pero hasta ahora, el régimen respondió nuestras solicitudes con ataques, cárcel y pena de muerte. Estamos

obligados a usar nuestro derecho a la legítima autodefensa. Desafortunadamente, nuestros países vecinos son conducidos por el sistema del Estados-Nación, y son una parte de los que colonizan a Kurdistán. Por esta razón, no podemos establecer relaciones amistosas con ellos.

-¿Cuál es la situación económica y política en Irán?

-Luego del embargo contra Irán de los países del grupo 5+1, especialmente Estados Unidos, en el área económica la situación de Irán empeoró día a día, creció la pobreza y el desempleo, y la inflación llegó a niveles altísimos. Una parte de este asunto vuelve sobre la política interna y externa del Estado de Irán que tiene una incomprensión de la dirección de la sociedad. Hay un nivel muy alto de corrupción dentro del gobierno iraní. Ya está conduciendo a la sociedad hacia la crisis y da pasos de manera sistemática a la falta de ética, la prostitución y la drogadicción dentro de la sociedad. En resumen, puedo decir que Irán está atravesando una crisis política, económica y social. No existe una dirección que pueda salvar a Irán de esta situación.

-¿Cuál es el estatus de otros grupos dentro de Irán? ¿Y cómo es la relación de ustedes con esos grupos?

-Irán es un país multicultural donde conviven diferentes naciones. El régimen de la Repíblica Islámica de Irán oprime a todas las sociedades del país y no reconoce oficialmente el estatus de ninguna nación que no sea la que está en el poder. Las naciones kurda, baluche, árabe, mazení, turcomana y muchas otras, están siendo oprimidas tanto religiosa como étnicamente y reprimidas por el régimen.

En el marco del paradigma de la Sociedad Libre y Democrática que nosotros proponemos, puede ser construido un ambiente político y de paz para que las diversidades puedan sentirse representadas.

Muy pronto habrá elecciones en Irán, ¿cuál es suopinión so brelos comicios? ¿Cuál será la posición política del PJAK para estas elecciones?

-Irán tiene frente a sí dos elecciones. Una presidencial y la otra municipal. Para la elección presidencial cualquier persona no puede proponerse como candidato. Sólo un número de la élite que el régimen mismo indica puede proponerse como postulante para las elecciones. La mujer, que representa la mitad de la sociedad, no tiene derecho a postularse para las elecciones presidenciales. A pesar de todas estas dificultades, nuestro movimiento ha presentado un mapa del camino para una solución a los problemas internos de Irán.

A pesar de que estamos conscientes de que la mentalidad autoritaria predomina sobre Irán, no pueden aceptar este mapa de un camino democrático. Es necesario que el régimen transforme la mentalidad que creó al chauvisimo hacia las naciones y estructuras de la sociedad, principalmente a las mujeres. Dadas estas características de las autoridades iraníes, nosotros no podemos esperar llegar a la libertad dentro de Irán. Las elecciones constituyen simples formalidades y el régimen pretende legitimarse a nivel internacional a través de este teatro. En este proceso no se va a generar ningún cambio y si estamos esperando que por el lado del régimen se logren cambios, significa no conocer realmente al régimen.

-¿Podría contarnos cuál es la propuesta política del PJAK para Irán, pero también para Medio Oriente?

-Se sabe que Oriente Medio se dirige hacia cambios estructurales y Kurdistán es el centro de estos cambios. Luego de la Primera Guerra Mundial, tras el Tratado de Sykes-Picot y Lausana, Kurdistán fue repartido y fueron pisoteados los derechos del pueblo kurdo por los países que invadían Kurdistán. Usurparon la libertad y la dignidad de la sociedad kurdas. A partir de una gran lucha y resistencia llegamos a un proceso histórico, en el que en el rediseño de un nuevo Oriente Medio asumió el Movimiento Kurdo de Liberación junto a la responsabilidad de su rol de vanguardia en la construcción de una sociedad libre y democrática. En esta lucha que mencioné, nuestro partido PJAK lucha por el Este de Kurdistán y por Irán con esta filosofía del Confederalismo Democrático. Asimismo, lo considera como el único camino de liberación de los pueblos.

FUENTE: Erol Polat/Kurdistán América Latina

KCK llama al pueblo kurdo a la acción contra los ataques del Estado turco

La Unión de Comunidades del Kurdistán (KCK) convocó al pueblo kurdo y a sus aliados “a levantarse” contra el Estado turco luego de los bombardeos ordenados esta madrugada contra el norte de Siria y la región kurda de Shengal, en el norte de Irak.

En un comunicado, el KCK expresó que “el pueblo kurdo y sus aliados deben levantarse en las cuatro partes del Kurdistán y en el extranjero y protestar contra el Estado turco por llevar a cabo estos ataques”.

El Comité Ejecutivo de la organización que los ataques se realizaron mientras la revolución democrática en el Kurdistán sirio tiene un fuerte arraigo en Medio Oriente y en el aniversario 102 del genocidio armenio.

El KCK fue claro al señalar que “el Estado turco emplea políticas genocidas contra los kurdos y todas las nacionalidades diferentes”, por lo cual es “un enemigo”. Pero a través de la “libertad y democracia se anularán estas políticas” de Turquía.

La Unión de Comunidades de Kurdistán analizó que mientras más zonas son liberadas en el norte de Siria y en Shengal, “las políticas genocidas del Estado turco reciben golpes más duros” y por eso “están atacando estas áreas donde la vida florece libre y democrática”.

El KCK recordó que el "Estado turco ha estado en contra de la Revolución en el Kurdistán sirio desde el comienzo", porque ese proceso "ha dado un golpe a las políticas genocidas impuestas a los kurdos en todas partes y ha sido un gran paso en la democratización de Siria y Oriente Medio".

Al mismo tiempo, manifestaron que "el Estado turco tiene miedo de la democratización en Siria" por lo "que quieren sofocar" ese proceso ya sea con ataques directos o a través de bandas terroristas.

Como ejemplo de este accionar, el KCK recordó las invasiones militares de Turquía a las zonas de Jarablus y Al Bab, con el objetivo "de disolver la Federación Democrática del norte de Siria". "Cuando estas invasiones tampoco dieron resultados –prosiguieron-, atacaron directamente a la Revolución del Kurdistán sirio y a la Federación Democrática del norte de Siria".

"Los ataques alrededor de Derik y Qamishlo se hicieron contra el pueblo kurdo, los árabes y sirios, y contra la vida libre y democrática de todos los pueblos", aseguraron.

Al mismo tiempo, indicaron que los ataques a Shengal y al norte de Siria no son sólo contra los kurdos y los pueblos que viven allí, "sino que son contra toda la humanidad".

Para el KCK es claro que los bombardeos turcos se deben a las derrotas que en los últimos meses tuvo el ISIS y con los ataques, "el Estado turco está desafiando a la humanidad que abraza el desarrollo democrático en el norte de Siria".

"El Estado turco tiene como objetivo cumplir con sus objetivos de prevenir la operación Raqqa y aliviar la presión sobre ISIS", que llevan adelante las Fuerzas Democráticas de Siria (FDS). "No es casualidad que este ataque se produjera después de que el ministro de Defensa turco dijo que impedirán el funcionamiento de las SDF en Raqqa", advirtió el KCK.

En tanto, en el comunicado se aseveró que "el objetivo del Estado turco es evitar una derrota de ISIS en Raqqa y el norte de Siria, y que toda esa región pase a estar controlada por las fuerzas socialistas democráticas".

Mientras tanto, Turquía "quiere entregar Raqqa a fuerzas que son enemigos de la democracia", ya sea el ISIS o una versión diferente de ese grupo terrorista.

A su vez, analizaron que si no se detiene las políticas genocidas el gobierno turco, Turquía "aumentará sus ataques no sólo contra los kurdos y los pueblos de Oriente Medio, sino contra todos los que apoyan los valores de la democracia y la libertad".

Los pueblos de Bakur, Bashur, Rojhilat y Rojava –convocó el KCK- deben ver que estos ataques se dirigen a todos los kurdos, y participar en acciones ininterrumpidas contra el Estado turco genocida" y de esta forma "repeler y expulsar a las fuerzas ocupantes del Estado turco".

Por último, la Unión de Comunidades del Kurdistán expresó respeto y gratitud "a todos los combatientes y civiles que fueron martirizados en estos ataques" y ofreció condolencias "a sus familias, a la gente de Kurdistán y toda la humanidad".

FUENTE: ANF/Traducción y edición: Kurdistán América Latina

Canciller turco confirma que EEUU y Rusia fueron informados sobre bombardeos contra regiones kurdas

El canciller de Turquía, Mevlut Cavusoglu, confirmó que Estados Unidos y Rusia fueron informados sobre la incursión aérea de las Fuerzas Armadas turcas contra el norte de Siria y el Kurdistán iraquí.

En declaraciones realizadas en Uzbekistán, donde se encuentra de visita oficial, el funcionario se refirió a las alegaciones de que Washington no estaba enterado de la operación contra en el monte Shengal, al norte de Irak, y el monte Karaçok, al norte de Siria.

"Le dijimos directamente a nuestro aliado Estados Unidos que ejecutaríamos una operación en esta región y que retirasen a sus soldados a cierto punto, es decir a 20 o 30 kilómetros del sur de nuestra frontera. Además, dos horas antes de la operación transmitimos a Estados Unidos y Rusia la información de que realizaremos una operación allí, tal y como lo requiere el acuerdo pactado entre nosotros", reconoció el canciller.

"Tanto por vía diplomática, como por vía militar, le comunicamos a nuestro aliado Estados Unidos varias veces en las últimas semanas que efectuaremos una operación en esta zona", reafirmó Cavusoglu.

Aunque con el ataque Turquía nuevamente violó la soberanía de Siria e Irak, el canciller justificó la medida, que dejó como saldo una veintena de muertos, ya que la "intervención cabe

en el marco del derecho legítimo de Turquía y que tienen la responsabilidad de tomar todo tipo de medidas contra la amenaza terrorista existente en el otro lado de la frontera".

Cavusoglu también afirmó que "de ahora en adelante continuará con determinación la lucha antiterrorista de Turquía".

Unas horas antes de estas declaraciones, el portavoz del Departamento de Estado de Estados Unidos, Mark Toner, había dicho que los ataques de la aviación turca se habían realizado "sin una adecuada coordinación".

Turquía argumenta que las fuerzas de autodefensa YPG (norte de Siria) y YBS (Shengal) están afiliados al Partido de los Trabajadores del Kurdistán (PKK), organización que desde hace varios años intenta impulsar un proceso de paz en Turquía, aunque el gobierno de ese país rechaza esta propuesta sistemáticamente.

Las YPG son la fuerza principal en las Fuerzas Democráticas de Sirio (SDF), que cuentan con el apoyo de Estados Unidos para derrotar al Estado Islámico en la ciudad de Al Raqqa, en el norte sirio.

Al mismo tiempo, las organizaciones políticas kurdas del norte de Siria y de Turquía han denunciado en reiteradas ocasiones la alianza entre el gobierno turco y los grupos terroristas que operan en territorio sirio.

FUENTE: Kom News/Traducción y edición: Kurdistán América Latina

Erdogan: el hombre-bomba

Un ataque planificado. Eso ocurrió en la madrugada de este martes cuando los aviones cazas de las Fuerzas Armadas turcas bombardearon el norte de Siria -incluida la zona de Shahba que recibió fuego de artillería-, y la región de Shengal y las montañas de Qandil -en el Kurdistán iraquí-.

En medio de los bombardeos, nuevamente surgen preguntas sobre las razones del constante asedio militar del gobierno de Recep Tayyip Erdogan contra las poblaciones kurdas. También se acrecientan los interrogantes sobre el rol de las principales potencias (Rusia y Estados Unidos) implicadas en el conflicto sirio, teniendo en cuenta que ambos países respaldan militarmente a las Fuerzas Democráticas de Siria (FDS), que forman parte de la Federación del Norte de Siria.

Apuntar algunas hipótesis y hechos recientes pueden despejar dudas sobre una situación que, por más que parezca profundamente compleja, se enmarca en la pretensión hegemónica del Estado turco, a lo que se suma su negación, desde la concepción de la República en 1923, de otros pueblos y nacionalidades que habitan dentro y fuera de sus fronteras.

-Luego del triunfo del "Sí" en el referéndum que permite modificar la Constitución de Turquía, Erdogan reforzó su política de represión interna y conquista externa (en este caso hacia el norte de Siria). Aunque el propio gobierno turco reconoció que el triunfo no fue por la diferencia esperada (apenas un poco más de 1 por ciento), Erdogan y su partido, ***AKP, redobló la idea-fuerza de auto-declararse con derechos a intervenir en Siria e Irak.***

-Otra consecuencia del referéndum es que, pese a que el "No" fue derrotado, tanto el pueblo kurdo del sudeste de Turquía como sectores de la izquierda y el progresismo turco (y hasta espacios de derecha al interior de los partidos clásicos MHP y CHP), hicieron sonar con fuerza sus voces y críticas a una reforma que, consideran, destruiría las últimas estructuras en pie de la República turca. La militancia del Partido Democrático de los Pueblos (HDP), que reúne a kurdos y a otras nacionalidades, demostró durante la campaña por el "No" que mantiene una fuerza social difícil de quebrar, pese a los centenares de arrestos, asesinatos a sangre fría, prohibiciones y, en los casos más extremos, la destrucción por parte del Ejército turco de ciudades enteras, como fue el caso de Nusaybin.

-¿Por qué el Estado turco bombardea, de forma planificada, el norte de Siria?

Erdogan y sus ministros han dejado en claro hace bastante tiempo que, de ninguna manera, aceptan el proceso político y social que se desarrolla en esa zona fronteriza con Turquía. Para la ideología islamo-derechista del AKP es inaceptable que un conjunto de pueblos construyan una sociedad inclusiva, donde se respeten las diferentes religiones, en la cual las mujeres son la vanguardia del cambio, la organización social a través de comunas suplante al Estado-nación y la economía (pese a la destrucción de la guerra) se intente articular en cooperativas. El gobierno de Erdogan sabe que esa experiencia del norte de Siria se encuentra latente en el sudeste de Turquía, donde la mayoría kurda viene experimentando, aunque la represión estatal crece día a día, cambios estructurales, sociales y de conciencia similares.

-¿Por qué Turquía también bombardea Shengal?

Al igual que en el norte de Siria, en la región de Shengal, de mayoría kurdo-yezidí, los pobladores declararon su autonomía, instituyeron sus fuerzas de autodefensa (YBS/YJS) y

abrazaron la construcción de una sociedad democrática. Erdogan, aliado indiscutido de Masud Barzani (presidente "vitalicio" del Kurdistán iraquí y líder del Partido Democrático de Kurdistán –PDK-), sabe que los logros alcanzados por los yezidíes contradicen un plan que siempre se encuentra latente: declarar la independencia del Kurdistán iraquí, instituirlo como Estado-nación, y sellar todavía más la alianza entre el AKP y el PDK, sumado que en ese territorio se encuentran las principales reservas de petróleo que posee Irak. Por esta razón, si en un principio los ataques contra los yezidíes fueron perpetrados por el Estado Islámico (ISIS o Daesh), en marzo pasado las agresiones estuvieron encabezadas por los Peshmergas (las fuerzas militares de Barzani) y ahora, en forma abierta y clara, por la aviación turca.

-Lo ocurrido en Shengal tuvo, hasta ahora, una respuesta y una revelación. Por un lado, las YBS/YJS emitieron un comunicado en el que afirmaron que "utilizarán su derecho a la defensa frente a los ataques". "Todos estos ataques son una continuación del genocidio del Estado turco en alianza con el ISIS perpetrados en Shengal el 3 de agosto de 2014", recordaron las YBS/YJS. Por otro lado, la agencia de noticias ANF confirmó que las coordenadas para que la aviación turca bombardeara Shengal fueron enviadas por el PDK y los Peshmergas. Durante el ataque, cinco peshmergas fueron ultimados, pero el partido de Barzani calificó este hecho como "un error" en medio de los bombardeos. Y como si fuera poco, el PDK acusó al Partido de los Trabajadores del Kurdistán (PKK) por generar una situación que permitió los ataques. Sobre este tema viene bien una posdata: YNK, Goran, la Unión Islámica y el Movimiento Islámico, todos partidos del Kurdistán iraquí, emitieron un comunicado donde repudiaron los bombardeos y responsabilizaron a Turquía por lo ocurrido. Además, criticaron al PDK porque la organización de Barzani había legitimado los ataques.

-El factor ISIS: sin dudas, una de las principales razones de los ataques turcos tienen que ver con el retroceso en el terreno que viene sufriendo la organización terrorista dirigida por Abu Bakr Al Baghdadi. Y el Estado turco, por si todavía alguien no lo sabe, es el principal aliado de Daesh junto a Arabia Saudí. Las pruebas sobre la ayuda turca a ISIS es variada y muchas de esas evidencias fueron presentadas en Naciones Unidas. El Estado Islámico se encuentra a punto de perder su capital, Al Raqqa, en el norte de Siria, y apenas resiste en Mosul, la segunda ciudad en importancia de Irak y con cuantiosas reservas de crudo. No sería extraño que 2017 fuera el año de la completa derrota militar de Daesh. Esto no quiere decir que deje de existir, porque el peligro más grande de este grupo es su ideología, basada en el wahabismo, la corriente más conservadora y retrógrada dentro del Islam sunita. En un comunicado difundido este martes, la Unión de Comunidades del Kurdistán (KNK) denunció que "el Estado turco tiene como objetivo prevenir la operación (hacia) Al Raqqa" que encabezan las FDS y "aliviar la presión sobre ISIS". "No es casualidad que este ataque se produjera después de que el ministro de Defensa turco dijo que impedirán el funcionamiento de las FDS en Al Raqqa", advirtieron desde el KCK. A su vez, desde la organización explicaron que Turquía busca "evitar una derrota de ISIS en Al Raqqa y el norte de Siria, y que toda esa región pase a estar controlada por las fuerzas socialistas democráticas". Por su parte, el diputado del HDP, Lezgin Botan, sintetizó una verdad voces: la "coalición del AKP con Daesh ahora está fuera de toda duda", escribió en su cuenta Twitter. Y agregó que Turquía ataca a los kurdos "para rescatar aDaesh, que está en una situación difícil en Al Raqqa".

-¿Qué dicen Rusia y Estados Unidos sobre el múltiple ataque turco?

Hasta ahora, poco y nada. Tanto Moscú como Washington tienen en claro el poder regional que ejerce Turquía (su Ejército es el segundo en importancia dentro de la OTAN). Ambos países vienen pujando para que el gobierno de Ankara les responda. Desde Rusia, después de superar crisis y restablecer relaciones, intentan que Erdogan detenga su injerencia en Siria y, con esa posibilidad, estabilizar a un país aliado de Moscú para su política exterior. Desde la Casa Blanca no quieren que Turquía se escape de su órbita porque, más allá de las rispidecez con el gobierno de Barack Obama, Ankara es un socio fundamental, al mismo nivel que Arabia Saudí. El alerta sobre el silencio de las potencias fue dado desde el Kurdistán sirio. Salih Muslim, co-presidente del Partido de la Unión Democrática (PYD), afirmó que "sin que la Coalición (encabezada por Washington) lo aprobara, Turquía no habría lanzado esta operación, sus aviones no habrían despegado en la región". Al mismo tiempo, desde las fuerzas de autodefensa kurdas demandaron a la Coalición que intervenga para detener los ataques turcos y que sólo con declaraciones no alcanza. El portavoz de las YPG, Redur Xalil, que visitó el lugar de los ataques acompañado de un oficial estadounidense, afirmó que "las YPG no permanecerán en silencio frente a este ataque y por lo tanto, se reservan el derecho a defenderse y vengar a sus mártires". Xalil también aseveró que la Coalición "tiene una enorme responsabilidad y debe asumir su deber de proteger esta zona ya que somos compañeros en la lucha contra el Estado Islámico". Mark Toner, portavoz el Departamento de Estado, expresó que el gobierno de Donald Trump estaba "preocupado" por los bombardeos y que Turquía no había coordinado el ataque con la Coalición. El funcionario de la Casa Blanca dijo que "entendía" que para Turquía el PKK era "una amenaza", pero que esa "lucha" contra la guerrilla, que tiene sus bases en Qandil, no podía "ser en detrimento de nuestro combate común a los terroristas que nos amenazan a todos". Siguiendo el modelo Obama, la administración Trump busca hacer equilibrio entre todos los factores en disputa, aunque históricamente en los momentos de definiciones profundas, la balanza de Washington se incline hacia la derecha.

Aunque los hechos sean muy recientes y todavía sea apresurado apuntar qué sucederá en el futuro, podemos encontrar, al menos, tres conclusiones que ya se observan.

1- El proceso político y social en el Kurdistán sirio y en Shengal tiene una base sólida, tanto en lo humano como en lo militar, y será muy difícil para el Estado turco derrotar esas experiencias que, además de contar con una profunda solidaridad internacional, muestra la disposición concreta de

los pueblos que habitan esas tierras para defender sus vidas, derechos y decisiones.

2- Frente a esto, Erdogan acrecienta minuto a minuto sus políticas represivas internas y externas. Si las potencias mundiales o Naciones Unidos no intervienen con celeridad y fuertes medidas contra la administración de Ankara, el gobierno turco seguirá ignorando los reclamos y críticas y profundizará un modelo de exterminio no sólo hacia los kurdos sino contra los pueblos de Medio Oriente.

3- Aunque lo sucedido en el norte de Siria y en Shengal parezcan hechos lejanos, que no tienen conexión con las problemáticas de América Latina, no lo son. La derecha, en todas sus variantes, acecha países de ambos lados del océano Atlántico. Un fuerte lazo solidario entre las luchas por la libertad, la democracia directa y por un cambio social que haga tambalear las estructuras construidas en más de doscientos años de capitalismo, se convierten, en estos días de urgencias, en una herramienta que la misma historia ha demostrado su eficacia.

FUENTE: Leandro Albani/Kurdistán América Latina – Fotos de las zonas atacadas por Turquía: ANF (https://anfenglish.com)

"El fascismo está atacando Kurdistán"

La integrante del Consejo Ejecutivo de la Unión de Comunidades del Kurdistán (KCK), Sozdar Avesta, afirmó que mientras el Estado turco continúe con sus ataques sobre el norte de Siria y Shengal los pueblos de la región deben estar "en acción" para rechazarlos.

La comandante denunció que "el fascismo del AKP-MHP (partidos de derecha turcos) está atacando Kurdistán con la colaboración de la PDK (partido dirigido por Masud Barzani)".

Avesta recordó que los ataques de la aviación turca contra el norte de Siria y Shengal se llevaron a cabo el 24 de abril pasado, al cumplirse el 102º aniversario del genocidio armenio. "Hace 102 años, el Estado turco llevó a cabo esos ataques con el fin de garantizar una sola nación, y hoy continúa con los mismos ataques", aseveró.

La dirigente señaló que después del referéndum para reformar la Constitución turca, al que calificó de "fraudulento", el presidente Erdogan "quería atacar en todas partes y por lo tanto apuntó contra las YPG (Unidades de Defensa del Pueblo), Shengal, el pueblo kurdo y la sociedad yezidí.

Sobre los yezidíes, indicó que ese pueblo que habita en el Kurdistán iraquí "no se rindió en su lucha", sino que "formaron su propia defensa organizaciones de YBS y YJS" y ahora "exigen su libertad y autonomía".

Avesta calificó los ataques militares turcos como "cobardes e inmorales". "Nadie puede decir que atacaron objetivos militares porque no hay divisiones entre los militares y civiles, sino atacaron la idea y la filosofía", aseguró. A esto, la integrante del KCK agregó que la prensa dependiente del PDK dice que "los lugares bombardeados fueron las bases del PKK (Partido de los Trabajadores del Kurdistán), pero esto no es realista, e incluso si fueran bases del PKK, estos ataques no son legítimos".

"Los yezidíes y los pueblos del Kurdistán sirio no deben permanecer en silencio frente a estos ataques y deben organizarse. Un pueblo oprimido no tiene nada que perder, pero mucho que ganar", manifestó.

Avesta alerto que los luchadores contra los grupos terroristas, ahora "están siendo atacados justo frente a la Coalición, pero la Coalición permanece en silencio. Por esta razón, las Naciones Unidas deben declarar con urgencia los lugares donde viven los yezidíes como zonas seguras y proteger estas áreas".

También criticó al PDK por su "alianza sucia" con el Estado turco y recordó que el gobierno de ese partido argumentó que los yezidíes "no tienen moral" y que el PKK "es responsable de estos ataques", algo totalmente falso.

"Nuestro pueblo debe resistir día y noche. Creo que estos ataques cobardes y viles nunca tendrán éxito", finalizó Avesta.

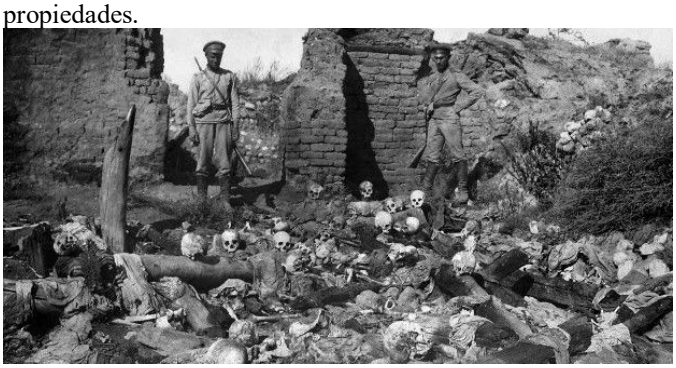
FUENTE: ANF/Traducción y edición: Kurdistán América Latina

Organizaciones kurdas afirman que genocidio armenio fue un crimen contra la humanidad

Con el genocidio armenio se cometió "un crimen contra la humanidad" cometido por el imperio Otomano, afirmó este lunes el Congreso Nacional del Kurdistán (KNK) en un comunicado, al cumplirse el 102° aniversario de esa masacre planificada.

El 24 de abril es la fecha simbólica del inicio del genocidio, día en que las autoridades otomanas asesinaron a unos 250

intelectuales y líderes armenios en Constantinopla, aunque ya había habido matanzas en años previos.
Durante 1915 y 1923 se produjeron matanzas a la población masculina en su mayoría, deportación forzada de mujeres, niños, ancianos y enfermos en las "caravanas de la muerte", obligándolos a transitar el desierto sirio -sin agua ni alimentos-, campos de concentración móviles, esclavización y violación de mujeres, robo de identidad y confiscación de propiedades.



Se estima que entre esos años, un millón y medio de armenios fueron exterminados.

El Congreso Democrático de los Pueblos (DTK) advirtió que los asesinatos cometidos contra los armenios en 1915, en la actualidad los comete el Estado turco contra los kurdos.

"El Estado turco a lo largo de su historia quiso armar un país con una sola raza y una sola lengua, por eso masacró y asimiló a todos los pueblos de Anatolia y la Mesopotamia", señalaron desde la organización.

"Como DTK llamamos a todos los pueblos y organizaciones democráticas para que nunca más se masacre a un pueblo y por eso debemos luchar todos juntos", indicó en un comunicado.

En tanto, desde el Congreso de los Pueblos de la Mesopotamia (MHK) expresaron que lucharán "hasta que este Estado racista (Turquía) acepte el genocidio contra nuestros pueblos". "El imperio Otomano cometido un crimen contra la humanidad. Hoy en día el Estado turco también tiene esta mentalidad y comete un genocidio contra los pueblos que viven en la Mesopotamia y Anatolia", alertaron.

Según el MHK, para el presidente turco, Recep Tayyip Erdogan, en la Turquía actual existe "un solo un pueblo, un idioma, un gobierno y un país", porque para él "no existen otros pueblos y religiones".

"Condenamos al Estado turco que hasta hoy no acepta el genocidio contra los pueblos originarios en la Mesopotamia y Anatolia", manifestaron desde el MHK.

Por último, la Unión de Movimientos Democráticos de los Pueblos (HBDH) también calificó el genocidio armenio como un crimen contra la humanidad. Para esta organización, el partido gobernante en Turquía, AKP, "tiene la misma mentalidad" que el imperio Otomano y apunta "contra los pueblos que no piensan como ellos".

"El estado turco tiene que pedir una disculpa profundo al pueblo armenio y devolverle sus derechos y poderes políticos que tenían antes de genocidio", remarcó HBDH.

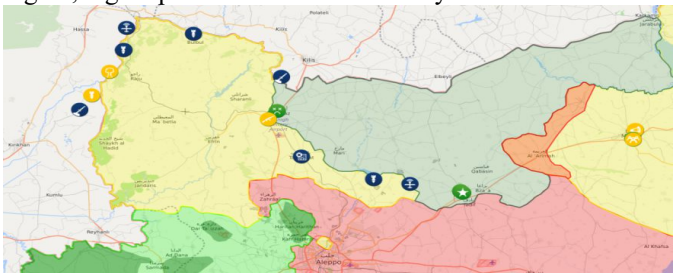
Por esta razón, hizo un llamado a los pueblos de la región a luchar contra el gobierno fascista de Erdogan, que reprime a los pueblos originarios y a los trabajadores.

La República de Turquía, el Estado sucesor del Imperio Otomano, mantuvo desde sus inicios una política de negación del crimen de lesa humanidad que continúa hasta la actualidad. El genocidio armenio, negado por Turquía y Azerbaiyán, es reconocido por Argentina, Armenia, Bélgica, Brasil, Bolivia, Canadá, Chile, Chipre, Francia, Alemania, Grecia, Italia, Lituania, El Líbano, Países Bajos, Polonia, Rusia, Eslovaquia, Suecia, Suiza, Uruguay, Vaticano y Venezuela, 43 estados de los Estados Unidos, las Naciones Unidas, el Parlamento Europeo, el Consejo de Europa, el Consejo Mundial de Iglesias, la Asociación de Derechos Humanos de Turquía, el Tribunal Permanente de los Pueblos, el Mercosur y la Asociación Internacional de Expertos en Genocidio, entre otros.

FUENTE: Prensa Armenia/Kurdistán América Latina

Ejército turco redobla operación militar contra el Kurdistán sirio

El ejército de Turquía, por órdenes del presidente Recep Tayyip Erdogan, continúa desde hace dos días atacando el Kurdistán sirio (norte del país), en una nueva avanzada militar para desbaratar la Federación Autónoma que funciona en la región, regida por la democracia directa y la autonomía.



La agencia de noticias ANF informó que este jueves las fuerzas turcas seguían atacando el cantón de Afrin, bombardeando varias aldeas.

Ante esta situación que se inició hace dos días con los bombardeos contra varias zonas del Kurdistán sirio, las Unidades de Protección del Pueblo (YPG/YPJ) repelen los ataques. Las fuerzas de autodefensa de la Federación informaron que los combates murieron soldados turcos y fue destruido un tanque de guerra que intentaba ingresar por la frontera.

En la jornada de ayer, los ataques turcos se realizaron contra Til Rafat, en la región de Shehba. De acuerdo con la agencia

de noticias ANHA, siete proyectiles de mortero cayeron en la zona causando daños materiales en asentamientos civiles.

El ejército también lleva adelante operaciones militares en el Kurdistán turco, en la provincia de Hakkari y el distrito de Gever. Las fuerzas militares turcas también lanzaron una amplia operación en varias zonas rurales.

Desde las principales organizaciones políticas y militares kurdas de Siria y Turquía rechazaron la actual política represiva de Erdogan y lo acusaron nuevamente de tener fuertes vínculos con grupos terroristas, como el Estado Islámico, a los que ayuda frente a los duros golpes que viene recibiendo.

FUENTE: ANF/Traducción y edición: Kurdistán América Latina

Presentaron informe sobre represión y censura contra periodistas kurdos

La Asociación de Periodistas Libres (ÖGC) ha realizado un informe documentando los ataques a la libertad de prensa y a la prensa de oposición por parte del régimen de Turquía, con motivo de la celebración del Día del Periodismo Kurdo, que se celebró el pasado 22 de abril.

En el informe explicaron que "iniciamos nuestra andadura en el exilio con el periódico Kurdistán, hoy continuamos con docenas de revistas, periódicos, radios, cadenas de TV y webs de noticias".

"A pesar de las presiones, obstrucciones, arrestos, muertes, exilio y censura, la prensa kurda ha crecido y se ha hecho fuerte, tomando una posición de peso en la región de Oriente Medio y en el mundo", señalaron desde ÖGC.

Al mismo tiempo, destacaron que "la prensa kurda se ha convertido en la voz, los oídos y los ojos, no sólo del pueblo kurdo, sino también de todos los pueblos de Oriente Medio. Nuestra misión, sin concesiones, ha sido la de transmitir la verdad, luchando durante 119 años para que la verdad no quede en la oscuridad".

En el informe se detalla que desde enero de 2017 cientos de periodistas fueron detenidos, docenas encarcelados y muchos de ellos demandados, llevados a juicio, además de que se produjeron el bloqueo de decenas de agencias, canales de TV, agencias de noticias y periódicos. A su vez, miles de periodistas fueron despedidos.

Según ÖGC:
-17 periodistas fueron encarcelados (166 continúan encarcelados)
-82 periodistas detenidos
-35 periodistas investigados
-9 fueron atacados
-6 fueron demandados
-30 fueron multados
-2 fueron deportados
-2 canales de TV fueron cerrados
-La periodista Nujiyan Erhan fue asesinada en Shengal y Shifa Gardi en Mosul
-6 periodistas fueron heridos mientras cubrían incidentes
-A 17 periodistas les fueron incautadas sus cámaras y ordenadores
-3 agencias de noticias fueron bloqueadas en Internet

FUENTE: ANF/https://newrozeuskalkurduelkartea.wordpress.com

Turquía refuerza los bombardeos contra el norte de Siria

El Ejército turco continúa bombardeando varias aldeas del cantón de Afrin, en el norte de Siria, como parte de su guerra total contra el pueblo kurdo y su lucha de liberación.

La agencia de noticias ANF señaló que durante los últimos dos días las fuerzas militares de Turquía atacaron Firfirk, Qere Baba, Heşreki Tepesi, Mosako, Bınirk, Meydan Ekbes y Şenkliye en el distrito de Raco de Afrin Efrîn, y también los pueblos de Çeqela Jorin y Mele Xelil en el distrito de Siye.

La agresión con artillería del ejército turco se amplió anoche y estuvo dirigida contra el pueblo Heman, del distrito de Cindires en Afrin.

El Estado turco además bombardeo la estación de radio FM Afrin, en el distrito Siye, por lo cual fue suspendida su transmisión.

Por su parte, la agencia de noticias Prensa Latina informó que la artillería turca bombardeó el poblado de Ras Ain, en la provincia norteña siria de Hassakeh, destruyó su planta de agua potable y causó grandes daños a la infraestructura.

Aunque hasta ahora no se precisaron víctimas civiles, los ataques fueron permanentes sobre zonas rurales en diversas áreas, situación que agrava el enfrentamiento en la región, donde las Fuerzas Kurdas de Autodefensa mantienen posiciones.

Hace menos de 48 horas fueron reportados duros enfrentamientos entre las YPG/YPJ y unidades del Ejército turco en la zona de Tell Abyad, también en territorio sirio y donde las tropas de Ankara irrumpieron desde agosto de 2016.

FUENTE: ANF/Prensa Latina/Traducción y edición: Kurdistán América Latina